Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 116 (2021)
Heft: 4: Baukulturelle Bildung = Formation à la culture du bâti

Endseiten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ateliers für Kinder und Familien

Das Heimatschutzzentrum zeigt Ausstellungen und bietet mit seinen Führungen, Theatertouren und Workshops ein lustvolles Eintauchen in das vielseitige Thema Baukultur. Wir befinden uns im Erd- und Gartengeschoss der einzigartigen Villa Patumbah in Zürich und sind umgeben von einer historischen Parkanlage. Das aktuelle Programm ist auf der Website zu finden.

→ **www.heimatschutzzentrum.ch**

SONNTAGSATELIER FÜR FAMILIEN

Am Sonntag wirken Kinder und Erwachsene gemeinsam. Nach einem Rundgang durch die Villa Patumbah und die Ausstellung lockt das offene Sonntagsatelier. Wechselnde Spiele und Gestaltungsideen zur Villa oder zur Baukultur stehen bereit – für kurze oder längere Besuche. Auf der Schnitzeljagd geht es, ausgerüstet mit dem eigenen Smartphone und app, auf zu einer sinnlichen Spurensuche dem Wasser im Quartier Riesbach entlang.

Nächste Termine:

Offenes Sonntagsatelier: 9. Januar und 13. März 2022, 14–16.30 Uhr

Schnitzeljagd Brunnen, Brücken, Bademützen (eigenes Smartphone mitbringen): 15. Mai 2022, 14–16.30 Uhr

MITTWOCHATELIER FÜR KINDER

Werde Patumbah-Forscher/in und entdecke deine Umgebung mit neuem Blick. Wir erkunden, experimentieren und fantasieren rund um das Thema Baukultur.

Für Kinder ab 6 Jahren.

Jeweils am ersten Mittwoch des Monats, 14–16.30 Uhr.

Nächste Termine:

5. Januar 2022: Mit dem Drachen Patumbi durch die Villa

2. März 2022: Dach-Wand-Turm – Steckgebäude erfinden

4. Mai 2022: Tigerkopf oder Kriegsgöttin? Figuren im Park

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsführer/Secrétaire général:
Stefan Kunz

VORSTAND/COMITÉ
Präsident/Président:
Prof. Dr. Martin Killias, Lenzburg (AG)
Vizepräsident/Vice-président:
Beat Schwabe, Ittigen (BE)
Übrige Mitglieder/Autres membres:
Benedetto Antonini, Muzzano (TI)
Christine Matthey, Küsnacht (ZH)
Christof Tscharland-Brunner, Solothurn
Claire Delaloye Morgado, Petit-Lancy (GE)
Monika Imhof-Dorn, Sarnen (OW)

GESCHÄFTSSTELLEN/SECRÉTARIATS
SEKTIONSPRÄSIDENTEN/PRÉSIDENTS DE SECTION
Aargauer Heimatschutz
Präsident: Christoph Brun Gehrig, Brugg
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67
Heimatschutz Appenzell Ausserrhoden
Präsidentin: Eva Louis, Langenegg 877,
9063 Stein AR, G 071 367 21 12
Heimatschutz Basel
Präsident: Christof Wamister, Basel
Geschäftsstelle: Andreas Häner, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60
Baselbieter Heimatschutz
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Julia Stalder-Kümin, Jura-
strasse 16, 4242 Laufen, G 079 792 57 18
Berner Heimatschutz
Präsident: Luc Mentha, Liebefeld
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
G 031 311 38 88
Bündner Heimatschutz
Präsident ad interim: Patrick Gartmann, Chur
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72
Protecziun da la patria d'Engiadina
Präsidentin: Patrizia Guggenheim,
7606 Promontogno, G 081 822 13 27
Patrimoine suisse, section Fribourg
c/o Patrimoine suisse, Villa Patumbah,
Zollikerstrasse 128, 8008 Zurich
T 044 254 57 00, info@patrimoinesuisse.ch
Patrimoine suisse, section Genève
Coprésidence: Pauline Nerfin et Lionel Spicher
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, B 022 786 70 50
Glarner Heimatschutz
Präsidentin: Judith Gessler
Glarner Heimatschutz, Postfach 4,
8762 Schwanden, G 079 857 12 08
Patrimoine Gruyère-Veveyse
Président: Steve Gallay, Grand-Rue 3, 1630 Bulle
Secrétariat: Denis Buchs, chemin des Crêts 103,
1630 Bulle, B 026 916 10 10
Innerschweizer Heimatschutz
Präsident: Rainer Heublein, Emmenbrücke
Geschäftsstelle: Marco Füchslin,
Steinhofstrasse 44, 6005 Luzern
Patrimoine suisse, section Jura
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
2800 Delémont 2, jura@patrimoinesuisse.ch
Patrimoine suisse, section neuchâteloise
Président: Denis Clerc, rue des Chevreuils 41,
2300 La Chaux-de-Fonds, T 032 926 40 55
Oberwalliser Heimatschutz
Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz
Präsidentin: Katharina E. Müller,
Postfach 580, 8201 Schaffhausen,
T 052 624 09 69
Schwyzer Heimatschutz
Präsidentin: Isabelle Schwander, Axenstrasse 12,
6440 Brunnen, P 041 820 46 46
Solothurner Heimatschutz
Präsident: Daniele Grambone, Solothurn
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.
Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
Geschäftsstelle: Monika Ebner, Davidstrasse 40,
Postfach 931, 9001 St. Gallen,
G 071 222 07 20
Thurgauer Heimatschutz
Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, Schützen-
strasse 28, Postfach 299, 8570 Weinfelden,
G 071 620 05 10
Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)
Presidente: Tiziano Fontana
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
U 091 751 16 25
Patrimoine suisse, section Valais romand
Présidente: Magali Anne Bonard,
route de Chippis 14, 1950 Sion
Patrimoine suisse, section vaudoise
Présidente: Béatrice Lovis, Prilly
Secrétariat: chemin des Bulesses 154,
1814 La Tour-de-Peilz,
B 021 944 15 20
Zuger Heimatschutz
Präsident: Felix Gysi, Guthirtstrasse 22,
Geschäftsstelle: Danielle Silberschmidt Lioris,
Postfach, 6302 Zug,
G 041 711 13 18
Zürcher Heimatschutz
Präsident: Prof. Dr. Martin Killias, Lenzburg
Geschäftsstelle: Neptunstrasse 20, 8032 Zürich
G 044 340 03 03

FACHVERTRETER
REPRÄSENTANTS DES MILIEUX SPÉCIALISÉS
Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
Patrimoine suisse

Damian Jerjen
Gerold Kunz
Dr. Raimund Rodewald
Christoph Schläppi

STIFTUNG FERIEN IM BAUDENKMAL/
FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
G 044 252 28 72, info@magnificasa.ch,
www.ferienimbaudenkmal.ch
PC 85-778179-9
Geschäftsführerin/Directrice:
Kerstin Camenisch

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
G 044 262 30 86, info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5
Geschäftsleiterin/Direction:
Loredana Ventre

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR
Marco Badilatti, Philippe Biéler, Ronald Grisard,
Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar Hürlimann, Dr. Bruno
A. Kläusli, Beate Schnitter, Dr. Andrea Schuler,
Hans Weiss

IMPRESSUM
4/2021
116. Jahrgang/116e année

Herausgeber/Éditeur:
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
Peter Egli (Leitung)
Marlyse et Laurent Aubert (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:
Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Christian Bischoff, architecte EPFZ
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor
Lucia Gratz, Architektin TU/MAS ETH
Stefan Kunz, Geschäftsführer

Druck/Impression:
Stämpfli AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:
18 000 Ex.

Adresse:
Redaktion *Heimatschutz/Patrimoine*,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich,
T 044 254 57 00,
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoinesuisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:
50 Jahre Wakkerpreis
Redaktionsschluss: 10. Januar 2022
Thème du prochain numéro:
50 ans du Prix Wakker
Délai rédactionnel: 10 janvier 2022

myclimate neutral Drucksache
myclimate.org/01-21-515537

Auch die kleinste Spende ist willkommen:
Postkonto: 80-2202-7
IBAN CH04 0900 0000 8000 2202 7

Tous les dons sont les bienvenus:
Compte postal: 80-2202-7
IBAN CH04 0900 0000 8000 2202 7

Der Schweizer Heimatschutz trägt das Zewo-Gütesiegel. Es bescheinigt, dass Ihre Spende am richtigen Ort ankommt und effizient Gutes bewirkt.

Ihre Spende in guten Händen.

Ich bestelle/Je commande

Die schönsten Hotels der Schweiz
___ Ex. ***Les plus beaux hôtels de Suisse***
CHF 18.–/CHF 10.– für Heimatschutz-mitglieder, exkl. Porto
CHF 18.–/CHF 10.– pour les membres de Patrimoine suisse, port exclu

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

P.LZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Beruf, Geburtsjahr/Profession, année de naissance

Datum, Unterschrift/Date, signature

Die schönsten Cafés und Tea Rooms der Schweiz
Les plus beaux cafés et tea-rooms de Suisse
___ Ex. ***de Suisse***

Die schönsten Inseln der Schweiz
___ Ex. ***Les plus belles îles de Suisse***

Die schönsten Museen der Schweiz – Wissen und Geschichten, Band 1
Les plus beaux musées de Suisse – savoirs et histoires, volume 1
___ Ex.

CHF 16.–/CHF 8.– für Heimatschutzmitglieder, exkl. Porto
CHF 16.–/CHF 8.– pour les membres de Patrimoine suisse, port exclu

☐ Ich bin bereits Mitglied beim Schweizer Heimatschutz.
Je suis déjà membre de Patrimoine suisse.

☐ Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz (CHF 70.– pro Jahr*) und bezahle nur die Hälfte für die Publikationen.
Je deviens membre de Patrimoine suisse (CHF 70.– par an) et profite des publications à moitié prix.*

www.heimatschutz.ch/shop
www.patrimoinesuisse.ch/shop

* Kantonale Abweichungen möglich: www.heimatschutz.ch/mitglied
* *Les tarifs peuvent différer selon la section: www.patrimoinesuisse.ch/membre*

Bestellung: Schoggitaler-Geschenkpackungen
Commande: Écus d'or en paquets-cadeaux

3er-Packungen/*paquets de 3 écus* à CHF 15.–
Einheiten mit/*unités de* ☒ 2×3 ☒ 3×3 ☒ 4×3
oder/*ou* ____ ×3 (Mindestbestellung 2×3/*Commande minimale 2×3*)

20er-Packungen/*paquets de 20 écus* à CHF 100.–
☒ 1×20 oder/*ou* ____ ×20

30er-Packungen/*paquets de 30 écus* à CHF 150.–
☒ 1×30 oder/*ou* ____ ×30

Preise exkl. Porto und Verpackung. Lieferfrist: bis ca. 10 Tage
Port et emballage exclus. Délai de livraison: 10 jours environ

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

P.LZ, Ort/NPA, lieu

Datum, Unterschrift/Date, signature

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Envoi commercial-réponse
Invio commerciale-risposta

Schweizer Heimatschutz
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich

Jetzt bestellen
Commander maintenant

89 AUSSERGEWÖHNLICHE GASTHÄUSER

Gönnen Sie sich eine Auszeit, und geniessen Sie besondere Gastfreundschaft und hohe Baukultur. Der Schweizer Heimatschutz führt Sie in ausgesuchte Hotels mit besonderem Charme: Hier sind «authentisch» und «einzigartig» keine leeren Worte, sondern eine Selbstverständlichkeit.

Preis: CHF 18.–, für Heimatschutz-Mitglieder CHF 10.–

Zu bestellen mit portofreier Karte auf der Rückseite oder unter www.heimatschutz.ch/shop

89 LIEUX HORS DU COMMUN POUR PASSER LA NUIT

Offrez-vous une pause et jouissez d'une hospitalité particulière et d'une culture du bâti de qualité. Patrimoine suisse vous emmène dans des hôtels choisis au charme original. Où les expressions «authentique» et «unique en son genre» ne sont pas des formules vides mais une évidence.

Prix: CHF 18.–, pour les membres CHF 10.–

À commander avec le talon-réponse en dernière page ou sur www.patrimoinesuisse.ch/shop

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
PATRIMONIO SVIZZERO
PROTECZIUN DA LA PATRIA

Jetzt bestellen → Commander maintenant →

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung
Envoi commercial-réponse
Invio commerciale-risposta

Schoggitaler / Écu d'or
Postfach
5430 Wettingen 1

www.schoggitaler.ch
www.ecudor.ch